



Holbergsgade 6
DK-1057 København K

T +45 7226 9000
F +45 7226 9001
M sum@sum.dk
W sum.dk

Folketingets Grønlandsudvalg

Dato: 28-02-2018
Enhed: JURPSYK
Sagsbeh.: DEPPKH
Sagsnr.: 1801165
Dok. nr.: 541474

Folketingets Grønlandsudvalg har den 1. februar 2018 stillet følgende spørgsmål nr. 38 (Alm. del) til sundhedsministeren, som hermed besvares. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Aaja Chemnitz Larsen (IA).

Spørgsmål nr. 38:

”Grønlændere bosat i Danmark, uden de fornødne dansk-kundskaber, er i risiko for at opleve misforståelser eller forkerte meldinger fra det offentlige, som for eksempel kommunen eller hospitalet. Ministrene bedes redegøre for, hvorledes denne gruppe danske statsborgere sikres kompetent tolkehjælp i kontakten med de offentlige myndigheder.”

Svar:

Som led i finanslovsaftalen for 2018 har regeringen og Dansk Folkeparti taget en række initiativer, som har til formål at sikre en højere og mere ensartet kvalitet i fremmedsprogstolkningen i sundhedsvæsenet.

Det er således aftalt at etablere en certificeringsordning for fremmedsprogstolke inden for sundhedsvæsenet. For at opnå certificering vil tolkene skulle leve op til en række forskellige krav, herunder f.eks. krav til de sproglige kompetencer, tolkeetik og krav om grundlæggende forståelse for sundhedsvæsenet. Det er forventningen, at et lovforslag om oprettelse af en sådan certificeringsordning vil kunne fremsættes i folketingssamlingen 2018/19.

Derudover er det med finanslovsaftalen aftalt at afsætte midler til at øge brugen af videotolkning i sundhedsvæsenet. Det er også aftalt at etablere et fællesregionalt center for akut videotolkning. Ved at investere yderligere i videotolkning kan der skabes grundlag for en mere effektiv udnyttelse af ressourcerne til tolkebistand gennem en øget grad af fleksibilitet og reduktion af den spildtid, som er forbundet med fremmedtolkning, herunder f.eks. transport- og ventetid. Dette kan på sigt frigøre midler, der i stedet vil kunne anvendes til højnelse af kvaliteten i patientbehandlingen.

Afslutningsvist kan det oplyses, at det element i finanslovsaftalen, som indebærer, at der skal opkræves gebyr m.v. for tolkebistand ydet i sundhedsvæsenet, ikke vil omfatte tolkning af det grønlandske sprog.

Som det fremgår af det udkast til lovforslag om egenbetaling for tolkebistand i sundhedsvæsenet, som har været i høring, vil der blive fastsat regler om, at der ikke skal opkræves gebyr i forbindelse med tolkning af det grønlandske sprog.

Med venlig hilsen

Ellen Trane Nørby / Patrick Kofod Holm